

**Gymnasium
Engen zum
Zweiten**

S. 7

**Bitterer Sieg
der Kadetten
gegen Lemgo**

S. 14

**CSI Classics
mit tollem
Reitsport**

S. 14

**Polizist
stolpert über
Rockerkrieg**

S. 29

**Mit Diessenhofen,
Thayngen, Büsingen,
Schlattingen und
Dörflingen.**

2. JUNI 2010

WOCHE 22

HE/AUFLAGE 21.192

87.895 EXEMPLARE

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Nation ohne Kopf

Deutschland steht plötzlich ohne Kopf da. Enttäuscht, bestürzt, betroffen – das sind die Reaktionen der Bürger auf den Rücktritt von Bundespräsident Horst Köhler. Die Tagespresse zeigt sich gar nicht zimperlich, sogar vom »Null-Bock-Horst« ist da die Rede. Er habe ein richtiges Signal gesetzt, sagen die Einen, er habe sich aus der Verantwortung gestohlen, sagen die Anderen. Ein Statement, das man am Montagabend immer wieder hören konnte: Wer ein solch wichtiges Amt bekleide, der müsse auch Kritik einstecken können. Köhlers Reaktion auf den Vorwurf, er wolle Soldaten entgegen der Verfassung einsetzen, zeugt jedenfalls nicht vom Selbstbewusstsein, das ein Staatsoberhaupt ausstrahlen sollte. Die Nation ist kopflos, schlimm genug in der momentanen Situation. In jedem Falle ist Köhlers Entscheidung an der Grenze zur Loyalität gegenüber dem deutschen Volk. Man könnte auch sagen, der Präsident habe sein Volk im Stich gelassen. Nun geht das Gerangel um die Nachfolge los. Die CDU möchte einen Kandidaten, der auf breite Akzeptanz stößt, wird es Lammert oder Wulff, Schäuble, von der Leyen oder Schavan? Die SPD wird vermutlich einen eigenen Kandidaten präsentieren. Das werden spannende Tage und Wochen werden, bis Deutschland wieder einen neuen Präsidenten hat.

Johannes Fröhlich
fruehlich@wochenblatt.net

PUBLIC VIEWING

**DIE GROSSE FUSSBALL-PARTY
SINGEN - RATHAUSPLATZ
11.06. - 11.07.2010
TÄGLICH ALLE SPIELE
FREIER
EINTRITT**

**HIER SPIELT
DIE WM!**

SPARKASSEN-ARENA
PUBLIC VIEWING SINGEN 2010

Hardmühl Nord startet in die Zukunft

Singen (of/li). Es tut sich was im Singener Gewerbegebiet Hardmühl und das konnten auch die zahlreichen Autofahrer immer wieder beobachten, die hier auf der Bundesstraße 34 zwischen Singen und Radolfzell unterwegs sind. In der ersten Reihe des rund 22 Hektar Fläche umfassenden jüngsten Gewerbegebiets der Jobmaschine Singen sind in der letzten Zeit einige neue Betriebe entstanden, die die Zentralität der Stadt Singen in Sachen Arbeitsplätze und Innovation nur unterstreichen.

Mit einem wahren Knaller präsentieren sich die Fläche nun am kommenden Wochenende, am 5. und 6. Juni. Da zeigen alle ihr Leistungsspektrum mit Blick in die technologische Zukunft.

Die »Tage der offenen Tür« gehen am Samstag von 10 bis 17 Uhr und am Sonntag von 10 bis 15 Uhr. Start ist am Samstag um 10 Uhr im roten Kubus bei RS Reck und Schöttle mit einem Empfang zur Einweihung, ab 11 Uhr ist bei Klink die Feier der Neueröffnung. Handball-Star Markus Baur kommt um 14 Uhr zu RS Reck und Schöttle und wird nicht nur über seinen Sport sprechen, sondern auch hundert Trikots signieren.

Das komplette Programm und die Betriebe werden in dieser Ausgabe des WOCHENBLATT exklusiv den Lesern vorgestellt.

Prägendster Bau der neuesten Generation von Gewerbegebieten ist mit Sicherheit das »Rote Ausstellungshaus« der Firmen RS Reck und Schöttle Fensterbau, von dem die ganze Stadt bereits spricht. Rund 20 Modellsituationen in der Kombination von modernen wurden hier am neuen Betriebssitz von RS Reck geschaffen.

Neu angesiedelt haben sich im Gewerbegebiet Hardmühl auch die Gebrüder Darius und Peter Klink mit Autoservice und einem neuen Lackierzentrum, eine Kooperation, die sich am Samstag mit einem Tag der offenen Türen zur Einweihung vorstellen wird.

Neu ist auch seit Herbst das Unternehmen Carl Stahl für seine industriellen Kunden. Niklaus Baugeräte, die vor einem Jahr im Hardmühl ihre Einweihung feiern konnten, präsentieren sich mit einer Hausmesse und auch das Oberflächenzentrum Kramer wird sich am Wochenende vorstellen. Mehr im Innenteil dieser Ausgabe des WOCHENBLATT.



Markus Reck und Rolf Schöttle haben die erste Sonderausgabe des WOCHENBLATTs zum »Tag der offenen Tür« im Hardmühl Nord in Singen in der Hand in ihrem neuen Ausstellungsgebäude an der Bundesstraße.
swb-Bild: li

Gaukler und Säbelrasseln Aacher Altstadtfest am 12. und 13. Juni mit Stadterstürmung

Aach (mu). Zurück ins tiefste Mittelalter werden am Wochenende des 12. und 13. Juni die Besucher des traditionellen Aacher Stadtfestes entführt. Am Samstag, pünktlich um 14 Uhr, kündigen Sturmläuten und Trommelwirbel die historische Stadterstürmung am großen Stadttor mit streitlustigen Angreifern, Pulverdampf und Böllern, Säbelrasseln und Schwertgeklirre an. Das historische Spektakel wird nur alle vier Jahre aufgeführt und lockt immer zahlreiche Schaulustige aus der ganzen Region in die kleine Hegaustadt. Der Hintergrund des Stücks reicht ins Jahr 1525 zurück. Damals wehrte sich das bäuerliche Volk gegen die Unterdrückung des Landadels in Form von Frondiensten und Lehenzinsen. In ihrer Wut und Verzweiflung rotteten sich die Bauern und Landsknechte unter Federführung des berühmten Stoffl Rainers zusammen und setzten sich gegen die Unterdrückung des Adels zur Wehr. Und dank der beherzten Vermittlung eines Mädchens endet der Sturmangriff mit dem Einmarsch in die Stadt und einem Verbrüderungstrunk auf dem Viehmarktplatz. Dort, wie in der



Sie ziehen die Fäden des Aacher Altstadt-fests, von links: Thomas Stütze, Fritz Hengefeld und Helga Studinger.

ganzen malerischen Altstadt, wird an zwei Tagen ein buntes mittelalterliches Treiben geboten, an dem alle Aacher Vereine beteiligt sind und die von benachbarten Fanfarenzügen und Narrenzünften unterstützt werden. Es ziehen historische Musikannten durch die Stadt, Gaukler und alte Handwerker zeigen ihre Kunst, am Pfarrhaus wird eine Armenspeisung angeboten und Schaukämpfe sowie ein Singspiel werden aufgeführt. Natürlich sind alle Akteure in histori-

sche Gewänder gekleidet und selbst manche Speisekarte erinnert an Herzhaftes aus früheren Zeiten. Seit gut einem Jahr sind die Organisatoren Fritz Hengefeld, Thomas Stütze, Helga Studinger und Matthias Baugeräte beschäftigt, um das historische Spektakel auf die Beine zu stellen. Historisches Ambiente und Unterhaltung halten sich bei der Programmgestaltung die Waage, zu streng sei man aber nicht auf historische Übereinstimmung fixiert. »Wir montieren keine Verkehrsschilder ab«, so Thomas Stütze. Wichtiger sind Atmosphäre und Stimmung, die historischen Charme vermitteln. Und neben den mittelalterlichen Gruppen wird auch eine Fotoausstellung der Freunde der Aachhöhle gezeigt, am Sonntag lädt ein Kinderflohmarkt ein und eine Bilderausstellung informiert über Kleindenkmale und Stadtfeste. Los geht das Aacher Altstadtfest bereits am Freitagabend, 11. Juni, um 19.30 Uhr mit dem beliebten Lagerfäsch im Landsknechtlager des Fanfarenzugs am Kaplanei-Platz. Für die Besucher ist am Festwochenende ein Bus-Pendelverkehr ab allen Bushaltestellen an die Schule eingerichtet.

Letzte Meldung

- Am Wochenende des 5. und 6. Juni veranstaltet die Segelfliegergruppe Singen auf dem Fluggelände in Hilzingen ihr Piccolotreffen.
- Auf zum großen Seehasfest heißt es am 13. und 14. Juni am Bahnhof in Mühlhausen. Dort bietet der Musikverein Mühlhausen zu seinem 80-jährigen Jubiläum viel Musik, WM-Public Viewing und ein buntes Kinderprogramm. Los geht's am Sonntag um 11 Uhr und am Montag um 17 Uhr mit dem zünftigen Handwerkervesper.

AUTO CREW

- Reparaturen aller Marken
- Inspektion und Service
- Elektrik und Elektronik
- Reifen-Service
- Klima-Service
- Bremsen-Service
- Glas-Service
- HU (durch TÜV-Süd)
- AU

Ein Service. Alle Marken.
Autohaus Brecht.

brecht
www.auto-brecht.de • 07731/8237 -11
Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen

Bildungswerk lädt ein

Singen/Rielasingen-Worblingen (swb). Eine Exkursion und Führung findet am Freitag, 11. Juni, im Wollmatinger Ried, Beginn 17 Uhr, statt. Näheres und umgehende Anmeldung bei Inge Hermann, Telefon 07731/27400. Den Vortrag »Beweg zum Lernerfolg« gibt es am Mittwoch, 16. Juni, um 19.30 Uhr im Foyer der Ten-Brink-Schule Rielasingen. Referentin ist Katja Bogatzky,

Lernberaterin, Konstanz. Eine Theaterfahrt zu den Volksschauspielen Ötigheim findet am Sonntag, 29. August, zum Besuch der Aufführung »Die Jungfrau von Orleans« nach Friedrich Schiller statt. Abfahrt ab Worblingen 7.30 Uhr mit Zwischenaufenthalt in Baden-Baden. Anmeldung und Näheres bei Christa Frick, Telefon 07731/23333.

my way ladyfitness
...hier fühle ich mich wohl.

Wir machen uns fit !!!
Solange unsere Männer
Fußball schauen.



MY WAY LADYFITNESS
Erzbergerstraße 1 · 78224 Singen
Telefon 07731 985534 · www.my-way-ladyfitness.de

DIE EINMALIGE AKTION FÜR FUSSBALLMUFFEL

Probiermitgliedschaft für 30 Tage
während der Fußball WM
(incl. Kurse, Sauna,
Kinderbetreuung, Mineral-
wasser, Milon Zirkel)

Vereinbaren Sie gleich
einen Beratungstermin
und erfahren Sie mehr über
unsere Sommeraktion 2010.

**Getränke-Markt
fontäne**

Am Posthalterswäldle 61-63, 78224 Singen, Tel.: 07731/48301

SERINO
Zitronen- / Orangenlimo
€ 3,70 zzgl. Pfand

NEUE ÖFFNUNGSZEITEN
ab 01.06.2010
Montag bis Freitag 9.00 - 18.30 Uhr
Samstag 8.30 Uhr - 12.30 Uhr

zur WM wieder 5 Ltr. PARTYFÄSSER auf Lager

GOLDANKAUF ZAHNGOLD UND ALTGOLD

BEI UNS SIND SIE GOLDRICHTIG!!!
Durch den hohen Goldpreis erhöhen wir nochmals
Bis zu € 28,- für 1g Feingold (Bankfähig)

Singen	Engen
Scheffelstr. 24 bei Kabel-BW Volbox/ neben Elscate Portofino	Vorstadt 6 bei Woll-Knapp/ neben Stadtpothke
31.05.-05.06.2010	31.05.-05.06.2010
Mo.-Sa. 9.30-12.00 + 14-18.00 Sa. 9.30-13.00	Mo.-Sa. 10-12.30 + 14.30-18.00 und nach Vereinbarung
Omaschmuck - Silber (z. B. Besteck, Schmuck...) - Münzen - Uhren - Diamanten - Briefmarken - Orden - usw.	
Goldankauf Südwest · Hörle 30 · 78073 Bad Dürkheim-Oberbaldingen Infos unter Tel. 07706/923721 · Fax 07706/923768 · www.goldankauf-suedwest.de	

FLEISCHTHEKE	HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN
Schweinehals, ohne Knochen - mariniert, 100 g 0,84	Pfeffersalami 100 g 1,48
Hackfleisch, mager, Rind - Schwein 100 g 0,58	Luftgetrocknete Salami 100 g 1,50
Suppenfleisch, mager - durchwachsen 100 g 0,70	Bierwurst, auch in Portion - Kugel 100 g 0,89
Brust - Rippe - Wade 100 g 1,18	Schinkenspeck, geschnitten 100 g 1,48
Rinderplätzli - Rinderfetzen, gewürzt 100 g 1,48	Krakauer, gegart, mit Kümmel 100 g 0,80
Kalbfilet, geschneizelt, ohne Haut und Sehne 100 g 1,48	Fleischwurst, geschnitten, im Ring 100 g 0,75
Hähnchenfilet, auch mariniert 100 g 1,00	Grillwurst, Thüringer Art, oder Merguez 100 g 0,85
Wurst der Woche: Grillschnecke, auch extra würzig	
FISCHTHEKE	KÄSETHEKE
Forellen 100 g 0,84	Kärntner Rahmkäse 50% Fett i. Tr. 100 g 1,39
Grillspezialitäten !	
HOHENTWIELER LAMMFLEISCH Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €	
HERTRICH METZGEREI Scheffelstr. 23 · Singen	

KAROSSERIE + LACK
Thomas Letzner
STEISSLINGEN · ☎ 0 77 38 / 50 90

fitwell PARK PHYSIO
Rielasingen · www.fitwellpark.de
Tel. 07731/5 16 59

WEIN. VON BAUMANN seit 1921
Die Neuentdeckung aus Italien:
VILLA ARMELLINA SPRIZZANTE
Ein weinhaltiger Cocktail mit Frizzante & Aperol.
Leicht (nur 7% Vol.),
fruchtig und aromatisch,
auf Eis serviert passt er
immer.
0,75 l **€ 4,50**
Baumann
Freiheitstraße 28 · 78224 Singen

DIREKT IN DIE BRIEFKÄSTEN
Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.
DIREKTWERBUNG
DIREKTWERBUNG VERTRIEBS GMBH
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen
Telefon 07731/8800-44
j.heim@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36

Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 07731/8800-46
V.i.S.d.L. p. G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
http://www.wochenblatt.net

Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 42 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich
geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C BVDA AD

Aus Hanser wird

Nestle
Bäckerei-Konditorei

WM-ANGEBOTE

Joghurt-Törtchen st. **1,49 €**

Muffins
Blaubeere/Schoko 3 St. **2,99 €**

„Kicker“-Brot 750 g **1,85 €**

Wir bilden aus
Bewerbungen an:
Bäckerei Nestle GmbH
Junkerreute 8, 78224 Singen
Telefon 07731/97120

DENZEL'S
Metzgerei & Partyservice
Beste Metzgerqualität - weil aus eigener Schlachtung
und täglich frischer Herstellung

leicht & bekömmlich Puten- Geschnetzeltes Kapstadt küchenfertig zubereitet 100 g € -,98	Knüller der Woche vom heimischen Jungbrun Rindersteak Jabala natur oder grillfertig mariniert (Gerne auch im Vorratspack vakuumiert) 100 g € 1,59
Gutes muss nicht teuer sein Hirtensteak pikant gefüllt mit Lauch und Käse 100 g € -,89	mager und zart Hähnchenbrustfilet natur oder grillfertig mariniert 100 g € 1,09
Knüller der Woche Bierwurst mit viel magerem Rindfleisch 100 g € -,99	frisch aus dem Wurstkessel Original Singener Grillwurst mit Thüringer Majoran 100 g € -,79
natürlich hausgemacht Risoni - Salat mit Mozzarella und Tomate 100 g € -,78	aus unserer Käsetheke Allgäuer Emmentaler 45% Fett i. Tr. 100 g € -,89
	hier schmecken Sie die schlachtfrische Herstellung Schwartenmagen weiß und rot 100 g € -,77

Servicekalender

NOTRUF

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Giftnotruf: 0761/19240
Feuerwehr: 112
Telefonseelsorge: 0800/1110111
0800/1110222
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)
Tierschutzverein: 07731/65514
Tierrettung: 07732/941164
(Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf: 07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen:
Jutta Gold 07731/795504
Kabel-BW: 0800/8888112
Engen
Polizeiposten: 07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener
Stadtwerke: 07733/94 80 40
Tengen
Wasserversorgung:
Pumpwerk Binningen:
07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts:
0172/740 2007
Gottmadingen
Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnr.)
tagsüber: 07731/908-125
Polizeiposten: 07731/1437-0
**24-Std.-Notdienst
WIDMANN**
Heizungsaussfall • Überspannung • Sturm- u.
Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser •
Schlüssellochdienst • Rohrverstopfung • Glas-
bruch • Schlosserarbeiten (verklebte Türen)
07731/83080 gew.

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33
von jedem Handy ohne Vorwahl
**Apotheken-
Notdienstfinder**
*max. 69 ct/Min/SMS

AVIE
Apotheke im real-
Georg-Fischer-Straße 15
78224 Singen
Telefon 07731-8276-57
Telefax 07731-8276-58
Mo. bis Sa. 7 - 22 Uhr

Stromversorgung
Gemeindewerke
in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 03.06.: Marien-Apotheke,
Hauptstr. 47, Gottmadingen

Fr., 04.06.: Apotheke Böhringen,
Bodenseestr. 6b, Radolfzell
(Böhringen) und Stadt-Apotheke,
Marktstr. 7, Tengen

Sa., 05.06.: Apotheke im real
Singen, Georg-Fischer-Str. 15

So., 06.06.: Bären-Apotheke,
Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen

Mo., 07.06.: Ring-Apotheke,
Eckehardstr. 59 c, Singen

Di., 08.06.: City-Apotheke,
Breite Str. 8, Engen und
Rosenegg-Apotheke, Hauptstr. 5,
Rielasingen-Worblingen

Mi., 09.06.: Neue Stadt-Apo-
theke, Sankt-Johannis-Str. 1,
Radolfzell

Tierärztlicher Notdienst

03.06.:
Dr. Anette Kicherer,
Hauptstr. 16a, Aach,
Tel. 0 77 74 / 92 99 38

05./06.06.:
Tierärztin Sibylle Möbius,
Untertorstr. 16, Radolfzell,
Tel. 0 77 32 / 5 66 67

Hilzingen
Wasserversorgung: 0171/2881882
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)
Stromversorgung: 07733/946581
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

Gailingen
Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnr.)
tagsüber: 07731/908-125
Strom: 0041-52/624433

Mühlhausen
Wassermeister Werner Faaß
(Mühlhausen): 07733/8392
Johann Grumann (Ehingen):
07733/1533

Aach
Wassermeister Marcel Haas:
07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungs-
stelle Tuttligen: 07461/7090
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)
Gemeinschaftsantenne,
Störungsstelle: 07731/820284

Steiblingen
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Wassermeister: 245



Familie Cantarella freut sich mit Roland Grundler und Oliver Ehret auf ihr neues Zuhause.
swb-Bild: frö

Richtfest am Tannenwald

Günstige Preise für Einsteiger

Singen (frö). Am Montagmittag wurde für das sechste von 12 freistehenden Einfamilienhäusern Richtfest gefeiert. Das Baugebiet am Tannenwald ist gerade für junge Familien mit Kindern attraktiv. Die Lage direkt am Wald lässt Kindern den nötigen Raum zum Spielen. Im April 2009 erfolgte der Spatenstich, nun sind die Rohbauten für 6 der 12 Häuser fertig gestellt. »50 Prozent der Häuser sind unter Dach und Fach«, sagt Roland Grundler von der GVV nicht ohne Stolz. Eine der ersten Käufer ist die Familie Cantarella, sie freut sich schon über das neue Zuhause. Die Baupreise haben sich stabilisiert, daher ist der Kauf eines Hauses mo-

mentan sehr günstig. Durch die aktuelle Zinssituation wird der Kauf zusätzlich erleichtert. Aufgrund gestiegener Mietpreise kann der Kauf eines Eigenheimes günstiger als die Miete sein. Die Landesbank bietet Förderdarlehen an, die KfW begünstigt Darlehen für regenerative Energien, auch der »Wohn Riester Kredit« bietet bis zu 20.000 Euro Zinsersparnis. Die Häuser sind in massiver Bauweise mit Vollwärmeschutz erstellt, die Energiewerte liegen weit unter den gesetzlich vorgeschriebenen Werten. 20 Prozent der Energie werden durch ein zentrales Blockheizkraftwerk erreicht. Mehr Infos unter www.gvv-singen.de.

Treu und loyal

Giovanna Viertel 25 Jahre bei Wefa

Singen (frö). Giovanna Viertel, Prokuristin bei der Firma Wefa in Singen



Giovanna Viertel feiert Jubiläum.
swb-Bild: frö

hat allen Grund zur Freude. Sie kann ihr 25-jähriges Jubiläum im Betrieb

feiern. Ihre Karriere begann sie bei Wefa im Jahr 1985 als kaufmännische Angestellte im Bereich Sekretariat Geschäftsführung. Schnell konnte Giovanna Viertel sich in die vertrieblischen Belange einarbeiten und war über viele Jahre erfolgreich im Verkauf Innendienst und Versand. Im Jahre 1994 wurde sie zur stellvertretenden Verkaufsleiterin ernannt und ab dem Jahr 1996 zur Abteilungsleiterin Verkauf. Durch ihre herausragenden Verdienste am geschäftlichen Erfolg und am Aufbau der Wefa Group wurde Giovanna Viertel im Jahr 1997 zur stellvertretenden kaufmännischen Leiterin ernannt. Seit 2000 ist die Jubilarin auch Prokuristin der Wefa Singen. Geschäftsführung und Gesellschafter bedanken sich bei Frau Viertel für ihre langjährige Treue und Loyalität und die hervorragende Zusammenarbeit mit Kollegen und Kunden so wie für die erfolgreiche Führung der Mitarbeiter.

Sommerfest im Tierheim

Singen (swb). Der Tierschutzverein lädt alle Tierfreunde ein auf Sonntag, 6. Juni, von 11 bis 18 Uhr zum Sommerfest ins Tierheim Singen, Münchriedstraße 52 (auch bei Regenwetter). Viel Freude ist angesagt bei der Begegnung mit Tieren, eine reich bestückte Tombola und gute Bewirtung sind das Angebot für die Besucher. Das Duo »Sugar Moon«, Lydia und Siegfried Materna, wird die Gäste tagsüber musikalisch erfreuen. Auch eine Gelegenheit, das Tierheim und dessen Bewohner zu besuchen.

Radrennen an Fronleichnam

Singen (swb). Am Donnerstag – Fronleichnam – den 3. Juni veranstaltet der Velo-Club Singen das traditionelle Radrennen in der Singener Südstadt. Start ist an der Radrennbahn in der Bohlinger Straße. Die Strecke führt über die Steißlinger Straße, Eisvogel, Schrotzburgstraße zurück auf die Bohlinger Straße. Am Donnerstag – Fronleichnam, beginnen die Schülerrennen um 10 Uhr. Um zirka 12 Uhr sind die Rennfahrer von morgen am Start. Um zirka 15 Uhr fällt der Startschuss der Elite.

Spaß am Gestalten

Singen (frö). Mitglieder der Malgruppe der »Lilje« stellten eine Sammlung ihrer Arbeiten in den Räumen der AWO am Heinrich-Weber-Platz aus. Die Initiative »Malen in der Lilje« hat sich vor 5 Jahren gegründet und zählt mittlerweile eine stattliche Zahl von Mitgliedern, die sich mit dem Medium der Malerei auseinandersetzen. »Oft liegen die Talente im Verborgenen«, erklärt Gudrun Kalla Siirak, die die Gruppe leitet. Mit Spenden werden Materialien zum Arbeiten angeschafft, erst kürzlich kam der großzügige Betrag von 4.000 Euro gestiftet von der Aktion Mensch zusammen. Eines der Bilder kann noch heute ersteigert werden. Im Treffpunkt Süd wurde ein Atelier eingerichtet. Die Entwicklung der Künstler ist in den ausgestellten Werken zu erkennen. »Mit Farben Träume schaffen« lautet das Motto der Gruppe. Die



Sie stellen ihre Bilder aus: Gudrun Kalla Siirak, Monika Masur, Anne Schlee, Thomas Köstler und Oliver Müller.
swb-Bild: frö

AWO bietet die Möglichkeit, die Bilder einem interessierten Publikum zu zeigen. Jeder der Maler soll sich nach seinen Möglichkeiten entfalten können. Gerne sind Neulinge in den Räumen des Treffpunkt Süd willkommen.

Mit Jesus auf dem Weg

Singen (swb). Das Fronleichnamsfest aller Singener Katholiken findet am Donnerstag, 3. Juni, statt. Es beginnt am Mittwochabend, 2. Juni, um 19 Uhr mit dem Bußgottesdienst in der Herz-Jesu-Kirche. Die Singener Katholiken treffen sich am Donnerstag, 3. Juni, um 9 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche zum Festgottesdienst. Im Anschluss daran ist die Prozession in die Stadtmitte mit Statio und Rückkehr zum Herz-Jesu-Platz.

Volleyball in der Münchriedhalle

Singen (swb). Das Technische Gymnasium, die Robert-Gerwig-Schule und das Friedrich-Wöhler-Gymnasium veranstalten am 21. und 23. Juni um 14 Uhr ein Volleyball-Turnier. Am 21. findet die Vorrunde statt, am 23. das Finale. Gespielt wird in der Münchriedhalle, Zuschauer sind Willkommen.

SSC Diana mit Spende

Singen (swb). Bei der Generalversammlung des SSC Diana Singen wurden Benedikt Kleinschmidt und Cornelius Lampert für 25 Jahre Mitgliedschaft geehrt. Bei den Neuwahlen stellten sich fast alle Mitglieder der Vorstandschaft, sowie Dagmar Kleinschmidt als Jugendleiterin zur Wahl. Alle wurden einstimmig gewählt. Der Verein erhält eine Spende von 800 Euro.



► AUS DER HEIMAT

Hohen Besuch bekam der Verein »Il IV Sibari« kürzlich von neuen Bürgermeister der Heimatgemeinde Paludi in Kalabrien, an den »Il IV Sibari« erinnert. Aurelio Cesario wurde kürzlich neu in Paludi gewählt und besuchte die Emigranten in der Schweiz, Singen und Mosbach. Mit im Bild der Vorsitzende Natale Serpa und Anna Berardi sowie Antonietta de Simone.



► DORFLADEN

Der Singener Stadtteil Bohlingen hat endlich wieder einen Dorfladen. Hier gibt es alles für den täglichen Bedarf, vor allem Lebensmittel. Im Bild das neue Team mit Ortsvorsteher Stefan Dunaiski.

Nutzen Sie den „Heimvorteil“!

Wir verlosen

10 x 2 VIP-Karten zum Endspiel der WM 2010 für das „Public Viewing“ in der SPARKASSEN-ARENA, Singen.

Jeder kann teilnehmen, unabhängig von einem Produktabschluss. Gewinnspielflyer sind in allen Geschäftsstellen der Sparkasse Singen-Radolfzell erhältlich.

1 Angebot

des Monats

Nur bis 30. Juni 2010

Sparkasse

Singen-Radolfzell

Kommen Sie jetzt in Ihre Geschäftsstelle oder rufen Sie an unter der Hotline 07731/821-0 (Montag - Freitag von 8:30 - 12:30 Uhr und von 13:45 - 17:00 Uhr).

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

BETREFF

Folgende Programmpunkte finden statt: Mi., 2.6., 18 Uhr Leseecke; 18 Uhr Spaziergang und Einkehren; 17.45 Uhr Eis essen in Radolfzell (6TN, 5 Euro); 18 Uhr Vorbereitung Hegau-Halbmarathon. Do., 3.6., Fronleichnam. Fr., 4.6., Theatertag; 17 Uhr Wanderung mit Vespereinkehr (11 TN, 12 Euro); 21 Uhr Top 10 (Wolff und Team treffen am BeTreff). So., 6.6., Film im Weitwinkelkino: Verrückt nach Paris (anschl. Diskussionsrunde). Mo., 7.6., 16.50 Uhr Rehasport 1, Ballgymnastik/-spiele (Titisbühlhalle); 18 Uhr Rehasport 2, Stab-Gymnastik/-spiele (Titisbühlhalle). Di., 8.6., 18 Uhr Tai Chi; 18 Uhr Alles Musik; 18 Uhr Kegeln; 18 Uhr Kreativgruppe (6TN). Mi., 9.6., 18 Uhr Einkehren Radolfzell; 18 Uhr Leseecke; 18 Uhr Grillen u. Spaziergang um den BeTreff (Grillgut mitbringen). Info: Tel. 07731/822809-0, info@lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-singen.de.

BRIEFMARKENVEREIN

Mit Tausch mit Informationsgesprächen trifft sich der Briefmarken- und Münzensammlerverein Singen am So., 6.6., ab 9.30 Uhr im Magricos Clubheim, Haselbusch 14. Gäste und Interessenten willkommen.

DRK

Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 8.6., im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen. Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltstraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen. Jeden

Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 18.45 Uhr »Tanz in Rücken« im Rathaus Bohlingen; 19.30 Uhr »Fit ab 50« Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr Krafttraining für Senioren, Beethovensschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovensschule; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rücken-Fit, Titisbühlschule; 18 Uhr Rücken-Fit für Sie und Ihn, Titisbühlschule. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Heberschule.

LICHTBILDERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 10.6., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben«, Leimdölle 1 in Singen. Thema: »Bewegtes im Bild - bewegtes Bild; es gibt viele Möglichkeiten, Bewegung darzustellen«. Thema für alle.

POPPEL-ZUNFT

Die Zunftgesellen der Poppele-Zunft machen am 10.6. eine Mostprobe mit Vesper in Riedheim. Nähere Details, Kosten sowie Anmeldung bis 5.6. bei Zunftgesellenboss Markus Stengle.

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Zwei-Seen-Wanderung auf dem Bodanrück, Litzelstetten-Zwei Seen-Dingelsdorfer Ried-Litzelstetten (Schlusseinkehr), 3 Gehstunden, führt der Schwarzwaldverein Singen am So., 6.6., durch. Treffpunkt: 9.30 Uhr Parkplatz Hallenbad; Führung: Gertraud Voelker, Tel. 42320. Gäste willkommen.

WANDERGRUPPE

Nächster Wanderrück ist am 7.6. im Goldenen Rössel in Worblingen. Beteiligung an folgenden Wanderungen: 2.+3.6. in Öttingen-Tuning, Start: Mi. 16-18 Uhr, Do. 7-13 Uhr;

am 5.+6.6. in Wallbach-Bad Säckingen, Start: Sa. 16-19 Uhr, So. 7-13 Uhr; am 5.+6.6. in Neuhaus-Walde/SG.

AACH

DRK

Eine Blutspendeaktion findet am Mi., 16.6., in der Wiesengrundhalle in Volkertshausen statt.

FANFARENZUG

Ein Lager-Fäscht mit Landsknechtlager in der Altstadt findet am 11.6. ab 19.30 Uhr statt.

ENGEN

DRK

Lebensrettende Sofortmaßnahmen findet als Kurs für Führerscheinbewerber der Klassen A, A1, B, BE, L, S, M und T am Sa., 5.6., um 13 Uhr im Rot-Kreuz-Heim in Engen, Ludwig-Finckh-Str. 2 statt. Anmeldung bei Petra Nagel, Tel. 07774/925979.

NARRENZUNFT

Die Jahreshauptversammlung der Narrenzunft Engen findet am Sa., 12.6., um 20 Uhr im Hotel »Sonne« statt. Die Tagesordnung sieht verschiedene Berichte, Geschäftsordnung Ergänzungen, Neuwahlen, Änderung Geschäftsordnung und Verschiedenes vor. Anträge müssen schriftlich und begründet bis 4.6.2010 bei der Geschäftsstelle, Lindenstr. 17, 78234 Engen, eingegangen sein.

SCHWARZWALDVEREIN

Die Familiengruppe führt am 13.6. eine Wanderung im Donaual, von Leibertingen zur Burg Wildenstein und zurück, durch. Anschließend Möglichkeit zum Grillen. Treffpunkt: 10.30 Uhr Lidl-Parkplatz Engen. Alle Interessierten, auch Nichtmitglieder, sind eingeladen. Infos/Anmeldung bis 11.6. bei Lars Nilson, Tel. 07733/978474.

GOTTMADINGEN

KSV

Die Abt. Ringen lädt alle Mitglieder, Freunde und Gönner zur Jahreshauptversammlung ein. Sie findet am Di., 8.6., um 19.30 Uhr im Konferenzzimmer Gasthaus Kranz in Gottmadingen statt.

MUSIKVEREIN

Ein Mondgardenfest mit Unterhaltungsmusik veranstaltet der Musikverein Gottmadingen von Sa., 12.6., - Mo., 14.6., auf dem Parkplatz Mondgarden. Es beginnt am Samstag, 19 Uhr, mit Unterhaltungsmusik. Am Sonntag ist ab 11 Uhr Frischschoppen, ab 14 Uhr Sommerfest Blärschule Augenstein und ab 19 Uhr gibt es Dixie-Musik. Am Montag findet um 17 Uhr ein Bierabend statt.

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Wanderung mit den »Randos« aus Champagnole führt der Schwarzwaldverein am So., 13.6., durch. Treffpunkt: 9 Uhr am Bahnhof Gottmadingen.

Eine Wanderung im Naturschutzgebiet Stockacher Aach mit Einkehrmöglichkeit am Ende der Tour führt der Schwarzwaldverein am So., 6.6., durch. Dauer ca. 2,5 Std., keine Steigung. Treffpunkt: 8.30 Uhr am Feuerwehrhaus mit Pkw, Ferngläser nicht vergessen. Führung/Info: Walter Franke, Tel. 07731/61893.

VDK

Eine Fahrt mit dem Beerenzügle in Markdorf führt der VdK-Ortsverband Gottmadingen am Mi., 16.6., durch. Treffpunkt: 12.45 Uhr Eichendorffhalle und Feuerwehrhaus.

HILZINGEN

NARRENVEREIN PFIFFIKUS

Zur Jahreshauptversammlung lädt der NV Piffikus am 9.6. um 20 Uhr ins Clubheim des FC Hilzingen ein.

Tagesordnungspunkte sind u.a. Berichte, Wahlen, Satzungsänderung und Beitragsfestlegung. Anträge zur Versammlung sind rechtzeitig einzureichen. Infos und Bilder: www.nv-piffikus.de.

MÜHLHAUSEN-EHINGEN

KC VOLLKUGEL 93

Die Dorfmeisterschaften im Kegeln trägt der KC Vollkugel 93 Mühlhausen von So., 6.6., - So., 13.6., im Gasthaus Mägdeberg aus.

MUSIKVEREIN

Zum 16. Seehausen lädt der Musikverein am Sa./So., 12./13.6., in die Mägdeberghalle ein.

RMSV

Die Internationalen Bodenseemeisterschaften im Kunstradfahren des IBRMV werden am So., 13.6., in der Eugen-Schädler-Halle ausgetragen.

SV

Ein AH-Kleinfeldturnier veranstaltet der SV Mühlhausen am Fr., 11.6., auf dem Kiesgrübe-Sportplatz.

TENGEN

SCHWARZWALDVEREIN

Die 141. Hauptversammlung des HV in Mitteltal-Obertal (Baiersbronn) findet am 12./13.6. statt.

»Um den Schönenberg bei Hegne: Hegne-Deitungen-Adelheidenhof-Hegne führt eine Wanderung am So., 6.6., unter Leitung von Monika Zepf. Treffpunkt: 13.30 Uhr Randenhalle, 14.30 Uhr Parkplatz beim Friedhof Hegne (15 Min. nach Seehausen-Ankunft).

BÜSSLINGEN

SPORTVEREIN

Ein Sportwochenende führt der Sportverein Büßlingen von Fr., 11.6., - So., 13.6., auf dem Sportplatz durch.

KURZ & BÜNDIG

Angebote des Bildungszentrums Singen: »Zeichnen und Malen in der Provence« Kurs 1: Sa., 31.7., bis Sa., 7.8. Kurs 2: Sa., 7.8., bis Sa., 14.8., jeweils 5 Maltage à 6 Std. in der Nähe von Remuzat. Weitere Infos u. Anmeldung: Bildungszentrum Singen, Zeglestr. 4, Singen, Tel. 07731/982590.

Jahrgang 1939/1940 trifft sich am Do., 3.6., im Restaurant »Adler-Klausen« um 19 Uhr in Singen zum gemütlichen Beisammen sein.

Gottesdienstplan Singen: 3.6.-6.6. »St. Elisabeth: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. So., 9 Uhr Eucharistiefeier. »Herz-Jesu: Mi., 19 Uhr Bußfeier der Seelsorgeeinheit, Do., Fronleichnam, 9 Uhr Festgottesdienst der Seelsorgeeinheit, Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. »Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 11.30 Uhr Eucharistiefeier. »St. Josef: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. »Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. »Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 8.30 Uhr Eucharistiefeier. »Liebfrauen: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 11 Uhr Eucharistiefeier. »St. Peter und Paul: So., 10.30 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.

VdK Ortsverband Singen: Einladung zum Stammtisch am Mo., 7.6., um 14.30 Uhr im Naturfreundehaus,

Hadwigstr. 19 (neben AOK). Themen: Neugestaltung unseres Stammtisches und interessante Vorschläge; Fahrt zur Landesgartenschau n. Schwenningen.

Die Frauengemeinschaft Liebfrauen lädt am Do., 10.6., ins Gemeindehaus, Uhlstrandstraße, zu einem Vortrag über Schlüsselersalze ein. Referentin: Marianne Markert Heil.

AWO Clubprogramm:

Fr., 4.6., 10-12 Uhr Frühstücksclub. Mo., 7.6., 17-20 Uhr Kochen im Club; Di., 8.6., 13-14 Uhr Gedächtnistraining/kognitives Training, Anmeldung erforderlich bei Sibylle Dehnert-Keim, 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 9.6., 14-17 Uhr (min. 3 Teilnehmer) Jahresausflug: Insel Mainau (siehe Aushang).

Ev. Kirchengemeinde Steißlingen-Langenstein

Gottesdienste: So., 6.6., 9.30 Uhr, Steißlingen, Gottesdienst, Predikanten Domm; 10.30 Uhr, Schlosskapelle Langenstein, Gottesdienst m. Abendmahl, Predikanten Domm. Ev. Johannesgemeinde Rielasingen-Worblingen: 6.6., 10 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl. Gottesdienste der Ev. Kirchengemeinde Singen:

4.6.-6.6.: »Hegau-Klinikum« Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst. »Bonhoefferkirche« Fr., 19 Uhr Taize-Andacht,

So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl. »Lutherkirche« So., 10 Uhr Gottesdienst. »Ev. Südstadtgemeinde« So., 10 Uhr Gottesdienst m. Taufe in der Pauluskirche.

Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Singen: Wochenendfreizeit f. 7-11-Jährige mit buntem Programm am 25.-27.6. in Stetten bei Engen. Weitere Infos u. Anmeldung bei: Claudia Rehling, Tel. 07731/49839 (abends) oder Wolfram Schaalo, Tel. 0170-9521102. Ebenso im Internet unter: www.awo-konstanz.de/ovsin genen.html.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrerschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen. Anmeldung nicht erforderlich! Weitere Infos: Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zeglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830.

Taize-Andacht am Fr., 4.6., 19 Uhr, in der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde, Beethovenstr. 50, Singen.

Die Gemeindebücherei Gottmadingen hat Do.+Fr., 3.+4.6., geschlossen. Seelsorgeeinheit Engen: Gottesdienste 3.6./5.6./6.6. »Engen: Do., 9.30 Uhr, Sa., 18.30 Uhr; So., 10.15 Uhr. »Bargen: So., 10.15 Uhr. »Biesendorf: Do., 18.30 Uhr. »Neuhau-

sen: So., 8.45 Uhr. »Stetten: Do., 9.30 Uhr. »Welschingen: Do., 9.30 Uhr, So., 10.15 Uhr. »Zimmerholz: So., 8.45 Uhr.

Gottesdienste Büsingen:

So., 6.6., 10 Uhr, gemeinsamer Gottesdienst mit Buchthalen in der Bergkirche.

Ev. Kirche Engen: So., 6.6., 10 Uhr Gottesdienst.

Ev. Kirchengemeinde Gottmadingen So., 6.6., 10.30 Uhr Gottesdienst in besonderer Form.

Ev. Pfarramt Hilzingen und Tengen Am 6.6. finden keine Gottesdienste statt!

SWIMMY-Gruppenstunde: Freizeitgruppe für Menschen mit einer (geistigen) Behinderung der Katholischen Kirchengemeinde Mariä-Himmelfahrt, Engen im Kath. Gemeindezentrum St. Martin, Hexenweg 2, Engen, Tel. 07733/501241. Termin: zirka 2-Wochen-Rhythmus donnerstags, 16.30-18.30 Uhr. Ein Marienlob wird gehalten am Sa., 5.6., 17 Uhr, bei der Gedenkstätte »Unsere Liebe Frau vom Hegau« in Gottmadingen-Bietingen (oberhalb der Zollstraße). Bei Regen in der Bietinger Kirche.

Halbtagesausflug der Frauengemeinschaft Bietingen-Ebringen am Di., 15.6., nach Mengen-Ennetach zum Gaggli-Nudel-Haus. Abfahrt mit dem Bus um 12.35 Uhr in Ebringen (Bushaltestelle) und um 12.45 Uhr in Bietingen (alte Schule). Rückfahrt 18 Uhr nach Stockach ins Paradies (Abendessen). Rückkehr in Bietingen zirka 21 Uhr. Anmeldungen unter 07734/1681 (H.Nadi) ab 13 Uhr. Anmeldeschluss: Mi., 9.6.

Der CDU-Gemeindeverband Gottmadingen unternimmt einen Halbtagesausflug zur Linachtalsperre am Do., 17.6., bei Vöhrenbach/Schwarzwald. Selbstverständlich sind auch andere Interessierte eingeladen. Abfahrt: 13 Uhr am Feuerwehrhaus in Gottmadingen, Rückkehr: 20 Uhr. Anmeldungen an Fritz Egger 07734/97136, Heinz Kiesewetter (07731/71816), Oskar Martin (07739/927676).

SWIMMY-Post

Achtung Änderung: »Swimmy-Kino« ist am 10.6., 16.30-18.30 Uhr.

Gottesdienste Gailingen:

So., 6.6., 10.30 Uhr Gottesdienst.

Kirche des Nazareners

Ein Familiengottesdienst findet am So., 13.6., 15 Uhr, statt m. anschl. WM Feiern.

Wo Schwertlilien blühen

Toteisloch im Ehinger Wald

Mühlhausen-Ehingen (mu).

Ein Kleinod inmitten des Waldes hat Revierleiter Werner Hornstein im Ehinger Forst gestaltet: Das Toteisloch Oberholz wurde freigelegt und ist nun als Feuchtbiotopanlage zu bewundern. Toteislöcher gelten als Zeugen der Landschaftsgeschichte und sind während der Eiszeit vor zigtausenden Jahren entstanden. Die Ablagerungen in verschiedenen Schichten geben weitreichende wissenschaftliche Erkenntnisse. Auch am Projekt im Ehinger Forst sollen durch Prof. Dr. Rösch vom Landesdenkmalamt Bohrungen und Untersuchungen durchgeführt werden.

Das 0,4 Hektar große Gebiet am Oberholz bietet nun Raum für Libellen, Amphibien und Feuchtpflanzen wie die gelbe Schwertlilie, die derzeit blüht. Doch bis es soweit war, musste kräftig zugepackt werden. Bereits im Herbst 2008 begann man mit dem Entfernen von meterhohem Gebüsch, dann wurde mit Raupenbagger ein Tümpel angelegt, der mittlerweile schon Stockenten anlockt. Informationen rund um das Toteisloch bieten zwei Schautafeln mit speziellen Hinweisen und wissenschaftlichen Erläuterungen des Naturphänomens.

Und um die empfindliche Feuchtbereichsvegetation nicht zu zerstören wurde eigens eine



Blick über das Toteisloch Oberholz im Ehinger Wald: Revierleiter Werner Hornstein und Bürgermeister Hans-Peter Lehmann. swb-Bild: mu

zwei Meter hohe Aussichtsplattform unter einer 200 Jahre alten Eiche erstellt. Die Kosten des Projekts belaufen sich bisher auf rund 10 000 Euro, wovon 70 Prozent die Stiftung Naturschutzfonds übernimmt. Der Rest kommt von der Gemeinde Mühlhausen-Ehingen, deren Gemeinderat von dem Vorhaben begeistert war. Für Forstrevierleiter Hornstein und Bürgermeister Hans-Peter Lehmann ist das Toteisloch mitten im Wald »etwas ganz besonderes«, was weit über die übliche Pflege und Verwaltung des Forstes hinausgeht. Langfristig soll das Feuchtgebiet mit anderen Biotopen in der Umgebung vernetzt werden und Ziel für Naturfreunde und Wanderer werden.

Wanderung zu den Orchideen

Hilzingen (swb). Zu den schönsten und ausgedehntesten Frauenschuhvorkommen in der Region führt die Wanderung des katholischen Bildungswerks Hilzingen am Freitag, 4. Juni. »Die weitläufigen Fichten- und Kiefernwälder im nördlichsten Zipfel der Schweiz«, so der Schaffhauser Stadtwaldförster und Leiter der Exkursion, Walter Vogelsanger, »bieten dieser Orchideenart ideale Standortbedingungen. Und jetzt zur Blütezeit ist der richtige Zeitpunkt.« Treffpunkt für diese naturkundliche Wanderung ist der Parkplatz bei den Hilzinger Hegauhallen. Von dort geht es um 15.30 Uhr mit Privat-PKWs zum Ausgangspunkt nach Neuhaus am Randen. Da die Grenze mehrfach überschritten wird, ist neben witterungsgemäßer Kleidung und festem Schuhwerk auch der Personalausweis obligatorisch. Auskunfts- und Anmeldung bei Richard Kreisel, richard.kreisel@web.de, Telefon 07731-66454 oder Wolfgang Heil, w.heil@gmx.de, Telefon 07731-68527.

Netzwerk Büßlingen

Büßlingen (swb). Das Projektteam Netzwerk Büßlingen lädt herzlich zu einer Bürgerversammlung am Montag, 14. Juni um 19.30 Uhr in den Bürgersaal des Büßlinger Rathauses ein. Es geht in dieser öffentlichen Versammlung im Wesentlichen um die Begegnungsstätte, die im Dorf nun umgesetzt werden soll. Zu diesem Thema referieren mehrere Mitglieder der Projektgruppe.

Tag des Hundes in Gottmadingen

Gottmadingen (swb). Am 6. Juni findet unter der Schirmherrschaft des Verbandes für das deutsche Hundewesen (VDH) der »Tag des Hundes« statt. Im Rahmen dieser bundesweiten Veranstaltung bietet der Verein der Hundefreunde Gottmadingen auf seinem Übungsgelände im Katzental einen Tag der offenen Tür. Gäste können Einblicke in die Erziehung und Ausbildung vom Welpen bis zum ausgewachsenen Hund erhalten. Neben Vorführungen aus den Sportbereichen wird auch eindrucksvoll die Arbeit von Rettungshunden der Rettungshundestaff Hegau-Rottweil demonstriert. Kleine und große Kinder dürfen sich an der Welpenspielstunde erfreuen oder sich schminken lassen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Weitere Infos unter www.vdh-gottmadingen.de.

Aacher sammeln DM-Medaillen

Aach (swb). Der RMSV Aach setzt die bisher erfolgreiche Hallenradsportsaison bei der Deutschen Schülermeisterschaft am Wochenende in Nürtingen fort. Mit Gold im 6er Einrad, Gold im 6er Kunstrad, Silber im 4er Einrad sowie weiteren guten Platzierungen kehrten die Sportlerinnen und Sportler am Sonntag aus dem Schwabenland in die Heimat zurück. »Mit den Leistungen der Sportler sind wir zufrieden«, so das Aacher Trainer-Team.

Der RMSV Aach startete gleich sehr erfolgreich in die Titelkämpfe. Zwei Teams waren im 6er Einrad am Start. Die junge 2. Mannschaft mit Marion Henninger, Tabea Jurisch, Katharina Gohm, Sarah Perk, Sarah Harth und Nadine Schmid fuhr mit persönlicher Bestleistung (55,67) auf Platz 7. Aach 1 zählte zu den Favoriten. Herzogenaurach (66,37/Bronze) und Oberaußem (68,06/Silber) waren zu überbieten. Hochkonzentriert führten Anna Weinmann, Mara Siegert, Lisa

Liebsch, Carolin Schmid, Rebecca Höppner und Enrica Templin Übung für Übung. Am Ende standen 75,35 Punkte an der Anzeige. Damit durfte der Aacher Sechser die Goldmedaille entgegen nehmen und ist Deutscher Schülermeister 2010. Die nächste Medaille gab es im 4er Einrad. Die 2. Mannschaft erreichte mit 65,22 Punkten Platz 10. Besser machte es die 1. Mannschaft. Die vier Mädchen führen sehr gekonnt - der Lohn: 82,11 Punkte und damit Silber für Anna Weinmann, Mara Siegert, Lisa Liebsch und Enrica Templin.

Das 2. Gold des Tages für den RMSV Aach folgte im 6er Kunstrad. Der favorisierte Aacher Sechser war sehr nervös. Aber Anna Weinmann, Mara Siegert, Lisa Liebsch, Carolin Schmid, Rebecca Höppner und Sarah Bötzer wurden ihrer Favoritenrolle mehr als gerecht, und holten mit 122,10 Punkten einen weiteren DM-Titel nach Aach. Die Sammlung der Aacher erhöhte sich damit auf insgesamt 89 DM-Titel seit 1965.

aach-center
Bahnhofstraße 10

Schweinerückensteak 1 kg €5.99 Putenschnitzel 1 kg €6.99 Aspikauflschnitt 4-fach sortiert 100 g €0.79 Krustenschinken 100 g €1.69 Müller Reine Buttermilch 100 ml = €0.06 500 ml Becher €0.29 Zottarella Mozzarella 45 % Fett i. Tr. 100 g = €0.64 250 g Rolle €1.59 Landliebe Eiscrème verschiedene Sorten tiefgefroren 1000 ml = €2.26 750 ml Packung je €1.69	Old Amsterdam Holländischer Schnittkäse mind. 48 % Fett i. Tr. 100 g €1.59 Heilbuttsteaks 100 g €1.29 1 KARTON = 6x0,75 l FLASCHEN 20,- € 11 = 4,45 € AUSTRALISCHER JINDA LEE WEIN PINOT GRIGIO, SHIRAZ, MERLOT ODER CABERNET SAUVIGNON Am Freitag und Samstag, 4. und 5. Juni Großer Weinsonderverkauf Ab 10 Uhr auf dem Parkplatz Wir lieben Lebensmittel. Kaffee von der Donaueschinger Kaffeerösterei z. B. Donauröstung, ganze Bohne 1 kg = €19.58 500 g Packung €9.79 Südzucker Gelierzucker 1plus1 1 kg Packung €0.99	Grüner Spargel aus Italien Klasse II 500 g Bund €2.99 Speisefrühschaffkartoffeln aus Italien oder Ägypten vorwiegend festkochend oder festkochend 1 kg = €1.33 1,5 kg Netz €1.99 Campari 25 % Vol. 1 l = €14.28 0,7 l Flasche €9.99 Schwabenbräu verschiedene Sorten 1 l = €1.30 je Kiste m. 20x 0,5 l Fl. zzgl. € 4.50 Pfand €12.99
--	--	--

Wir lieben Lebensmittel.

Angebote gültig ab Mittwoch, den 02.06.2010 / KW 22
Irrtum vorbehalten. – Solange Vorrat reicht.

Aus der Region. Für die Region.

200 kostenlose, ebenerdige Parkplätze warten auf Sie!

Grosses Jubiläumsfest



www.150smd.ch

Diessenhofen
beim Bahnhof

4. - 6. Juni 2010

Freitag	Samstag	Sonntag
Flasche & Ork. - Kommensaler Yodelsch	Sepp & Co.	Schaffhauser Kantonal - Musiktag
Grosse Bar mit DJ König Simon (fr + sa)	GamBox	Ökumenischer Bezirksdienst mit MV Schlatt
	francejordi	Frühschoppenkonzert und Mittagessen mit MV Gailingen und MV Schlattlingen
		Festparade
		Neuuniformierung - Festakt
		Ausflug mit MV Stammheim und Trachtenkapelle Obermettingen

Juca mit tollem Angebot

Sommerferienprogramm 2010

Rielasingen-Worblingen (frö). Dieses Jahr gibt es ein kleines Jubiläum, das Sommerferienprogramm des Jugendreferates in Rielasingen-Worblingen findet zum 20. Mal statt. Catia Di Fiore freut sich. »Ohne die zahl-



Catia Di Fiore und Monika de Sombre mit dem Ferienprogramm. sub-Bild: frö

reichen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer könnten wir das Programm nicht stemmen», sagte die Leiterin vom Juca. Bürger und Verein leisten viel. Das diesjährige Programm hält wieder einige neue Veranstaltungen bereit. Neben über 70 altbewährten Veranstaltungen haben Catia Di Fiore und Monika de Sombre Neuigkeiten im Gepäck. Es wird dieses Jahr einen Flohmarkt am

Naturbad geben, Termin ist der 31. Juli, dort kann man auch Beach-Volleyball spielen. Vom 2. bis zum 5. August besteht die Möglichkeit, selbst Masken herzustellen.

Am 3. August kann man bei einer »Wiesenapotheke« Kräuter kennen lernen. Am 9. August dreht sich alles rund um die Beach-Party. Am 17. August findet ein Ausflug ins Singener Kino Cineplex statt. Hier besteht die Möglichkeit, hinter die Kulissen zu blicken. Am 3. September geht es ins Technorama nach Winterthur.

Am 9. September werden Fossilien ausgegraben. Mehr Infos gibt es unter www.rielsing-worblingen.de/Tourismus/Sommerferienprogramm. Dort kann man sich auch online anmelden.

Das Programmheft gibt es bei der Gemeinde und beim Juca. Anmeldezettel bis zum 18. Juni bei der Gemeinde abgeben. Am 6./7./8. Juli jeweils von 9.30 bis 13.45 Uhr und von 14 bis 16 Uhr (Mittwochs bis 17.30 Uhr) erfährt man im Juca 60 bei welchem Programm die Kinder angemeldet sind.

Lange Straße wieder frei

Neuer Brunnen eingeweiht

Steißlingen (frö). Pünktlich zur Einweihung der Lange Straße in Steißlingen zogen die Wolken ab und die Sonne strahlte. Bürgermeister Artur Ostermaier stand die Freude über die neue Straße und den Platz mit Brunnen vor dem Bürgerhaus ins Gesicht geschrieben. Die Baumaßnahme Lange Straße war die größte Tiefbaumaßnahme in der Geschichte der Gemeinde, es wurden in 14 Monaten Bauzeit rund 2,2 Millionen Euro verbaut. Der Ausbau wurde schon seit Jahren geplant, nun ist die neue Lange Straße realisiert.

An 19 Stellen des Ausbaus war Grunderwerb nötig. Im März 2008 ging der Zuschussbescheid über 1,082 Millionen Euro ein. Artur Ostermaier dankte den Eigentümern für ihre Bereitschaft. Im Juli 2009 wurden die Arbeiten an die Firma SKS vergeben. Es gab Frost im Winter, Staubbelastrungen im Sommer, dennoch hat es geklappt, auch die Gehwege wurden neu gepflastert. Ostermaier forderte die Anlieger auf, sich an der Begrünung mit zu beteiligen.

Ebenfalls neu ist die Gestaltung des Brunnenplatzes am Bürgerhaus, der Steißlinger Künstler Antonio Zecca hat ein sehenswertes Ensemble aus 6 Figuren geschaffen. Mutter mit Kind zentral am Brunnen, der Vater, der lesende an der Wand der Bücherei und noch eine freistehende Figur. »Der Brunnen symbolisiert, dass in der Gemeinde Steißlingen viele junge Familien wohnen«, erklärt der Künstler.

Die Figuren sind als Silhouetten zweidimensional gehalten. Hier lädt der Platz mit seinem Brunnen zum Verweilen ein.



Antonio Zecca (li) und Artur Ostermaier geben den neuen Brunnen frei. sub-Bild: frö

HILZINGEN
Landkreis Konstanz

Sie sind mit Tradition und Fortschritt

Fahrzeug- und Geräteschau

deren Rahmen die Präsentation von Fahrzeugen aller Art sowie die Ausstellung von Geräten, die der Land- und Forstwirtschaft bzw. der Bodenbearbeitung dienen, umfasst. Gewerbetreibende, die hieran teilnehmen möchten, können sich bis 21. Juni 2010 (Ausschlussfrist) beim Bürgermeisteramt Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen, Vorw.: 07731, Fon: 38 09-20, Fax: 38 09-30, E-Mail: gemeinde@hilzingen.de bewerben.

Die Teilnahme- und Ausstellungsbedingungen können dort auch eingesehen bzw. angefordert werden.

Bürgermeisteramt Hilzingen
gez. Moser, Bürgermeister

WETZGER FRICK
...feines aus dem Ländle

Angebot gültig von Montag, 07.06.2010 bis Mittwoch, 09.06.2010
qualitätsbewusst und marktgerecht

gerauchte Schweinehaxen, dickfleischig	1 kg	2,99 €
Hackbraten ofenfertig in der Alufolie	100 g	0,59 €
für die schnelle Pfanne oder den Grill: grobe Bratwurst, roh	100 g	0,69 €

WETZGER FRICK
...feines aus dem Ländle

EXPRESS-LIEFERUNG
IN NUR 10 WERKTAGEN.
OHNE MEHRPREIS!

Bis zu 30 Monate!

REDDY
NULL-KOMMA-NIX-FINANZIERUNG:

NULL Anzahlung!
NULL Zinsen!
NULL Gebühren!

Georg-Fischer-Straße 33 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31/14 32 21 · www.reddy.de

IN DER KÜCHE ALLES®
REDDY

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

MIT EINER FÜLLE
VON ANGEBOTEN
UND TERMINEN

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Open fürs Shoppen!

DONNERSTAG, 3. JUNI (FRONLEICHNAM)
VON 9.00 BIS 20.00 UHR OFFEN

(HERBLINGER) MARKT

Kooperation für Gesundheit

Volkertshausen/Singen (of). Die DAK Singen und der SV Volkertshausen haben eine aktive Gesundheitspartnerschaft gestartet und dafür eine Kooperation unterzeichnet. Ein Schwerpunkt des lokalen Gesundheitspakts ist die Förderung des Breitensports mit dem Ziel einer gesundheitsbewussten Lebensführung. Zum Start bekam der SV Volkertshausen einen kompletten Trikotsatz, der für die DAK wirbt. »Im Kampf gegen Übergewicht, Schulstress und Bewe-



Die erste Mannschaft des SV Volkertshausen trägt jetzt DAK-Trikots. Das ist Ausdruck einer kürzlich abgeschlossenen Kooperationsvereinbarung. Die Fußballer werden damit zu Gesundheits-Botschaftern.

sub-Bild: pr

gungsmangel müssen neue Wege gegangen werden», sagte DAK-Bezirksleiter Michael Held bei der Übergabe. Weil Sport und Bewegung nicht nur Schlüssel zu einer gesunden Lebensweise sind, sondern auch zur sozialen Integration, wird die Arbeit des SV Volkertshausen unterstützt. Wie der Vorsitzende des SV Volkertshausen, Marcus Gross bekräftigte, will der Verein sein Angebot an Kinder- und Jugendarbeit weiter ausbauen. Auch seien gemeinsame Aktionen mit der DAK geplant, um auf das Thema Sport und Gesundheit mehr aufmerksam zu machen.

»Erfahrung Kunst«

Engen (swb). Der dritte Workshop in diesem Jahr »Erfahrung Kunst« für Erwachsene findet am Freitag, 11. Juni, von 18.30 bis 20.30 Uhr im Städtischen Museum Engen + Galerie statt. Museumspädagogin Gabriele Schlenker wird den Teilnehmern die Arbeiten der aktuellen Ausstellung im Forum regional von Sabine Krusche näher bringen. Der Workshop wird sich mit Sabine Kruhsches Idee der Verdichtung auseinandersetzen und mit ähnlichen Materialien überlagernde Arbeiten herstellen. Bitte einen Arbeitskittel mitbringen. Die Anzahl der Teilnehmer/innen ist auf zwölf begrenzt. Eine frühzeitige Anmeldung im Kulturamt unter Telefon 07733 502-211 (Marina Durner) oder per E-Mail an mdurner@engen.de wird empfohlen.

»Frauenhock« zur Reittherapie

Engen (swb). Seit einigen Jahren gibt es von der Lebenshilfe Singen ein reitpädagogisches Angebot. Körperlich und geistig behinderte Kinder können einmal in der Woche zu Gabi Stange in Engen-Neuhausen in die Reitstunde kommen. Die Entwicklung dieser Kinder wird durch die Begegnung mit einem Pferd sehr gefördert, Gleichgewichtssinn, Koordinationsfähigkeit, Beweglichkeit und Geschicklichkeit werden verbessert. Gabi Stange ist mit Begeisterung bei dieser Arbeit, von der sie beim nächsten »Frauenhock« in Engen am Mittwoch, 9. Juni, erzählt. Dazu sind alle interessierten Frauen eingeladen, zu ihr und ihrem Pferd Orphée auf den Reitplatz zu kommen. Treffpunkt zur Bildung von Fahrgemeinschaften ist am 19.15 Uhr am Bahnhof Engen.

Blumen für Blumentepiche

Engen (swb). Für den Blumentepich in Engen an Fronleichnam benötigen die katholische Kirchengemeinde wieder viele Blumen. Deshalb bittet sie Gartenbesitzer und freiwillige Helfer heute viele Blumen in der Hedwig-Sumser-Stube oder im Pfarrbüro abzugeben. Für heute Nachmittag werden dann zum Blumenzupfen fleißige Helferinnen gesucht, die sich ab 14 Uhr in der Hedwig-Sumser-Stube treffen. Die Gruppierungen der Pfarrgemeinde laden abschließend herzlich ein, einen Blumentepich zu legen. Motive dazu gibt es im Pfarrbüro. Treffpunkt zum Blumentepich legen ist an Fronleichnam, 3. Juni morgens um 6 Uhr am Pfarrhaus Engen.

Glück im Unglück

Engen (swb). Mit dem Schrecken davon kam am Donnerstagnachmittag, gegen 16.45 Uhr, ein 18-jähriger Fahrer eines älteren Fiats und sein Beifahrer. Bei seiner Fahrt auf der B 31 von Engen nach Aach kam der Fiat nach einer Kuppe zunächst auf das rechte Bankett, überfuhr ein metallenes Stationierungsschild, wurde zurückgelenkt, schaukelte sich auf, geriet wieder aufs rechte Bankett und überschlug sich schließlich. Nachdem der Fiat auf dem Dach liegend zum Stillstand gekommen war, konnten sich die beiden jungen Erwachsenen selbst aus ihrer nicht ganz üblichen Position befreien. Am Fiat entstand wirtschaftlicher Totalschaden in Höhe von 1.700 Euro. Ein Abschleppunternehmen barg den Pkw, hierzu musste die B 31 kurzfristig gesperrt werden.

Imker treffen sich

Engen (swb). Am heutigen Mittwoch lädt der Bezirks-Bienenzuchtverein Engen um 19 Uhr zum Imkerhock an den Lebrbienenstand bei Welschingen ein. Gäste sind herzlich willkommen.



Das Engener Gymnasium geht mit dem Baubeginn des 2. Bauabschnitts seiner Fertigstellung entgegen.

Startschuss fürs Finale

2. Bauabschnitt Gymnasium

Engen (mu). Mit dem Spatenstich am Donnerstag, 10. Juni, fällt der Startschuss fürs Finale. Dann wird mit dem zweiten Bauabschnitt für das Engener Gymnasium begonnen und das große Gesamtprojekt geht seiner Fertigstellung entgegen. Fast genau vier Jahre ist es her, als der erste Bauabschnitt in Angriff genommen wurde. Mittlerweile ist das Gymnasium mit Leben gefüllt und muss die räumliche Voraussetzung für die kommende Oberstufe setzen. Sechs weitere Klassenzimmer, ein Kunstraum und Platz für die Ganztagsbetreuung sind auf über 900 Quadratmeter Nutzfläche vorgesehen. Die Kosten für den zweiten Abschnitt des Gymnasiums sind auf 2,4 Millionen Euro beziffert. Bis Ende des Jahres hofft Bauleiter Martin Doerries vom

Städtischen Bauamt, dass der Rohbau steht und mit dem Innenausbau begonnen werden kann. Dann werden auch die größten Baubeinträchtigungen überstanden sein, die laut Doerries, so gering wie möglich gehalten werden, um den Schulbetrieb nicht übermäßig zu stören. Doch ganz ohne Lärm werden die umfangreichen Erdarbeiten nicht von statten gehen, schließlich gilt es, den Baugrund am Hang zu sichern. Dieser ist eine aufgefüllte Kiesgrube und birgt so manche Überraschung, wie die Bauleitung aus Erfahrung weiß. Bis zum Schuljahr 2011/12 soll dann der zweite Bauabschnitt des Gymnasiums fertig gestellt sein und den optimalen Rahmen für Schüler und Lehrer des Engener Gymnasiums bilden.

Geldtransporter beschädigt

Engen (swb). Rund 8.500 Euro Sachschaden entstand vergangenen Mittwochnachmittag, gegen 13.15 Uhr, bei einem Unfall auf der A 81, kurz nach dem Rasthof Hegau in Fahrtrichtung Stuttgart. Ein 22 Jahre alter Fahrer eines Geldtransporters streifte beim Überholen einen Lkw. Hierbei wurde am Geldtransporter die Seitenscheibe aus Sicherheitsglas beschädigt und die Sicherheitselektronik aktiviert, sodass das Fahrzeug nicht mehr weiterfahren konnte und umgelenkt werden musste. Während am Lkw nur wenige hundert Euro Sachschaden entstand, betrug dieser am Geldtransporter gut 8.000 Euro.

Stadtrundgang durch Engen

Engen (swb). Der neue Flyer »Stadtrundgang« ist fertiggestellt. Dieser Flyer beinhaltet einen kleinen Altstadtplan, interessante Informationen über die Engener Geschichte, wie auch einen »Spaziergang durch die Altstadt«. Hier finden sich Infos zu den interessantesten Sehenswürdigkeiten. Der Flyer liegt ab sofort kostenlos im Bürgerbüro, Marktplatz 4, aus.



Mit Begeisterung waren die Kinder auf dem Dielenhof bei der Sache.

► AUF DEM DIELENHOF

Voller Begeisterung wanderten die Schüler der 1. und 2. Klassen der Grundschulen Engen auf den Dielenhof. Im Rahmen des Projektes »Kind im Gleichgewicht« – KIG führte Andreas Brendle die Kinder durch seinen Bauernhof. Interessiert lauschten die Kleinen den Informationen über das Leben und Arbeiten auf dem Hof. Für manche Kinder war es die erste Begegnung mit Kühen, Schweinen, Hühnern, Ziegen, Hasen und Pferden. Nach diesem erlebnisreichen Vormittag stärkten sich die Schüler mit Wurstbrot und Apfelsaft aus eigener Produktion.

Engen Altstadt

Für alle, die das Besondere lieben!

Spellenberg macht schöne Augen

»Uns bringt nichts aus der Fassung«, verspricht Optik Spellenberg seinen Kunden und tatsächlich steht der Engener Optiker mit seinem Team seit über 20 Jahren für qualifizierte Beratung, individuelle Gestaltung und persönlicher Service rund um hochwertige Brillen und Gläser. Ganz neu hat Burkhard Spellenberg nun ein Produkt in seinem umfangreichen Sortiment, dass sich dank Wechselbügel auf die Farbe der Kleidung, Stil und Laune abstimmen lässt. Ein weiteres Alleinstellungsmerkmal ist die individuelle Glasbearbeitung, die im Hause Spellenberg in Handarbeit und ganz nach Kundenwunsch gestaltet wird.

Von Pumps bis Sandalen

Bereits in dritter Generation wird in der Peterstraße in Engen das Schuhhaus Walk betrieben. Inhaberin ist seit 1999 Sabine Stich und sie weiß, dass Tradition verpflichtet. Daher legt sie großen Wert auf gute Beratung und hohe Qualität und bietet ihren Kunden eine reiche Auswahl an Markenschuhen für jeden Geschmack und jedes Alter: Von tomodischen Damenpumps über klassische Herenschuhe bis hin zu flotten Kindersandalen und bequemen Gesundheitsschuhen reicht ihr Sortiment. Gemeinsam mit zwei Mitarbeiterinnen ist Sabine Stich bestrebt, die individuellen Anliegen ihrer Kundschaft zu erfüllen.

Frühstück für Langschläfer

Er liefert nicht nur knusprig frische Brötchen und leckere Kuchen, Jürgen Waldschütz, rühriger Engener Bäckermeister, überrascht seine Kundschaft mit immer neuen Ideen. Dazu zählt auch das herzliche Engener Sternbrot, das er im Rahmen des Standortmarketings in Zusammenarbeit mit zwei Kollegen kreierte. Als nächsten Coup bietet die Bäckerei Waldschütz in der Altstadt-Filiale ein Frühstück ab 6 Uhr an und ab 27. Juni kommen auch die Langschläfer auf ihre Kosten: Dann gibt es im Bäcker-Café im Edeka jeden Sonntag openhouse Backwaren von 7.30 bis 12.30 Uhr für einen genussvollen Start in den Tag.

Gardinen ganz nach Wunsch

Ihre Leidenschaft, dreht sich um perfekt gestaltete Räume und dabei dürfen Gardinen natürlich nicht fehlen. Doris Hasenfratz verwirklicht seit vergangenem Jahr die Einrichtungswünsche ihrer Kunden nach Maß und nach individuellen Vorgaben. Mit ihrer »Gardinen-Galerie« in der Vorstadt 13 bietet sie von kompetenter Beratung über fachmännischer Montage bis zur passenden Dekoration alles rund um das Thema »Gardinen und Sonnenschutz«. Als besonderer Service werden Gardinen gewaschen, gebügelt und wieder angebracht. Ob Raffrollos, Faltsstores oder Flächengardinen – bei Doris Hasenfratz ist die Fensterdeko in besten Händen.

Trauringe erzählen Geschichten

Nicht zu übersehen ist in der Engener Altstadt das imposante Bürgerhaus in der Hauptstraße 21, wo seit 21 Jahren die Goldschmiede Lang beheimatet ist. Rudi und Regina Lang haben sich in dieser Zeit mit ihrem speziellen Schmuckangebot weit über den Hegau hinaus einen Namen gemacht. Besonders die reiche Auswahl an Eheringen lockt Paare aus nah und fern nach Engen. Die individuellen Modelle bergen eigene Geschichten und sind ebenso gefragt wie ein neuer Trend: der bicolore Schmuck. Dabei wird Silber, Weißgold oder Platin mit Feingold in verschiedenen Varianten kombiniert, was einen besonderen Effekt bewirkt.

STEPP3 – Mode: Selber kreativ sein!

Das Wechselbügel-System.

optik spellenberg
Peterstraße 5 – Engen
Telefon 07733 / 2211

Clever kaufen beim Experten vor Ort!

Schuhhaus Walk

Engen/Hegau
Peterstr. 6

Tel. 07733 - 977 318

Bäckerei Waldschütz

- **Neu Engener Stern-Brot**
- **Frühstück** in der Altstadt schon ab 6 Uhr

baeckerei-waldschuetz@online.de

Gerwigstraße 21
78234 Engen
Telefon 07733/3464
Fax 07733/3462

GARDINEN Galerie

Doris Hasenfratz
Vorstadt 13, 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 506 280
www.gardinen-galerie.de

- Gardinen und Sonnenschutz
- Individuelle, persönliche Beratung & Planung
- Polsterarbeiten und Vermittlung von Renovierungsarbeiten
- neue Stoffmuster sind eingetroffen
- NEU: Ado-Gardinen im Programm

Öffnungszeiten:
Mo.+Di./Do.–Fr.
10 – 12.30 + 14 – 18 Uhr
Mittwochmittag und Samstag geschlossen, oder nach Vereinbarung

GOLD lang Meister Schmiede

Rudi Lang Hauptstraße 5
78234 Engen 07733/2255
www.goldschmiede-engen.de



Die Schülerband der Gottmadinger Eichendorff-Realschule konnte bei ihrem Auftritt im Rahmen der Karibischen Nacht überzeugen.

sub-Bild: of

Karibischer Flair in Gottmadingen

Gottmadingen (of). Es war ein Schulprojekt für die Klasse 8c im Rahmen eines WVR-Projektes (Wirtschaft - Verwaltung - Recht), für die Gäste in der Eichendorffhalle war es ein großes Fest. Unter dem Titel Karibischer Flair wurde in die schön geschmückte Eichendorffhalle eingeladen, in der sogar ein kleiner Strand mit Liegestühlen und Sonnenschutz aufgebaut war. Dazu gab es für die Gäste selbst gemixte Cocktails, alkoholfrei natürlich. Auf der Bühne zeigten zunächst die 5. Klassen im Rahmen des Mundharmonika-Projekts unter der Leitung von Fritz Wäldin,

was sie in den ersten Monaten seit ihrem Schuleintritt schon alles gelernt hatten. Schulleiter Gottbert Hogg zeigte sich so begeistert, dass er im Anschluss gleich spontan eine Runde für das Mundharmonika-Projekt ausgab. Mit einem Gitarrensolo des alten Hendrix-Hits »Hey Joe«, einem ausführlichen Auftritt der Schülerband und weiteren Tanz- und Gesangsdarbietungen wurde eine richtig runde Sache aus dem Abend, der auch aufzeigte, welchen kreativen Stellenwert das Thema Musik an der Eichendorff-Realschule in Gottmadingen hat.

Mehr zahlen für bessere Buslinie

Büdingen/Gailingen (of). Die Hochrhein-Eckklave Büdingen wird ab Dezember praktisch einen Halbstundentakt zwischen 6 und 20 Uhr im Anschluss an das Schaffhauser Busnetz bekommen.

Es werden zwei neue Buslinien geschaffen, die für eine Verbesserung im Nahverkehr sorgen werden.

Eine neue Linie führt künftig von Schaffhausen über Büdingen nach Dörfingen, Randegg, Buch nach Ramsen.

Eine zweite neue Linie bedient von Schaffhausen aus Büdingen, Dörfingen-Laag und den Ortskern von Dörfingen.

Die bisherige Buslinie von Schaffhausen nach Ramsen über Gailingen wird allerdings entfallen.

Gailingen, die nach Schaffhausen wollen, müssen im ÖPNV künftig die Zuglinie ab Diessenhofen nutzen, die ebenfalls im Halbstundentakt verkehrt. Die Gemeinde Büdingen, so informierte Bürgermeister Gunnar Lang im Gemeinderat, muss für die Verbesserung der Busanbindung nach Schaffhausen mit erheblichen Mehrkosten rechnen.

Ein Betrag von jährlich 100.000 Franken netto werde wohl gefordert.

Dafür gibt es aber im Gemeinderat eine Zustimmung.



Die Stadtmusik feiert mit einem großen Musikfest am Wochenende ihren 150. Geburtstag.

sub-Bild: Verein

Geburtstag mit Musikfest

Diessenhofen (swb). Im Jahr 1859 wird erstmals eine »Blechmusik« für Diessenhofen erwähnt, am 24. November 1860 ist schließlich in den Annalen der Stadtgemeinde Diessenhofen die Genehmigung zu finden, ein Konzert im großen Ratssaal abzuhalten. Das gilt als die offizielle Geburtsstunde der Stadtmusik Diessenhofen, die sich als die älteste Musikkapelle des Kantons Thurgau rechnen darf.

Im Rahmen des Jubiläumsfestes, das vom 4. bis 6. Juni in Diessenhofen im Festzelt beim Bahnhof gefeiert wird, werden die neuen Uniformen am Sonntag, 6. Juni, um 15 Uhr erstmals vorgestellt. Vorab findet am Samstag, 5. Juni, der Kantonale Musiktag Schaffhausen in Diessenhofen statt. Am Nach-

mittag wird es nach der Parade-musik ab 13.45 Uhr um 15.45 Uhr einen Gesamtchor aller Musiker am Siegelturm geben. Ab 17 Uhr werden Ehrungen im Festzelt vorgenommen. Auftakt des Festprogramms ist am Freitagabend, 4. Juni, 20 Uhr, im Festzelt mit den »Kemmentaler Kibitzern« und dem »Trio Wolkenbruch«.

Am Samstag spielt ab 20.30 Uhr »Alpenland Sepp« und Fan-cine Jordi tritt auf. Am Sonntag, 6. Juni, wird es nach dem Festgottesdienst ab 10 Uhr um 11 Uhr Frühschoppen mit den Musikvereinen Gailingen und Schlatingen geben.

Um 13.30 Uhr startet eine Festparade mit Oldtimern, bevor es ab 15 Uhr zum großen Festakt geht. Infos unter www.150smd.ch.

Dorfgespräch in Randegg

Gottmadingen-Randegg (swb). Mitten in der ersten Sanierungsphase steckt die Randegger Sport- und Mehrzweckhalle, wenn Bürgermeister Klinger zum nächsten Dorfgespräch am Donnerstag, 10. Juni um 19 Uhr vor Ort in Randegg einlädt. Den Bürgern soll aufgezeigt werden, wo die rund 660.000 Euro Investitionsmittel für M1 (Halle) und 60.000 Euro für M2 (KiGa) eingesetzt werden. Für die Fragen steht Architekt Ralf Schoch zur Verfügung.

SPD zur Spielhallenfrage

Gottmadingen (swb). Im Zuge der Diskussion um Spielhallen in Gottmadingen lädt die SPD zu einer Diskussionsveranstaltung ein. Zu Gast ist Christian Denecke von der »Fachstelle Sucht« aus Radolfzell, der auch schon im Gemeinderat war. Die Veranstaltung findet am Montag, 7. Juni, 19 Uhr, im Hotel Kranz statt. Anschließend soll gemeinsam das Stiegler-Areal besichtigt werden.

Nach Horb und Glatt bei Sulz

Gottmadingen (swb). Die malerische Stadt Horb am Neckar ist erstes Ziel des Fördervereins für Kultur- und Heimatgeschichte auf seiner Ausfahrt am Samstag, 26. Juni. Abfahrt ist um 8 Uhr am Feuerwehrhaus Gottmadingen. Nachmittags geht es dann weiter zum Wasserschloss Glatt bei Sulz. Anmeldungen bei: Dietrich Gläser, Telefon 978917, Dietrich@Glaser-Gottmadingen.de oder an post@foekue-hei-gottmadingen.de.

SVP gründet Ortsverein

Diessenhofen (swb/of). In Diessenhofen ist letzte Woche der neue Ortsverein Region Diessenhofen der SVP gegründet worden. Bisher war die Ortspartei als Bezirkspartei organisiert.

Da der Bezirk Diessenhofen Ende des Jahres jedoch aufgelöst wird, musste nun die neue Ortspartei gegründet werden. Neuer Präsident der Partei wird Walter Widmer.

Der bisherige Präsident und Gemeindeammann Kurt Engel aus Schlatt/TG tritt zum Ende des Jahres zurück.

Klare Entscheidung

Basadingen-Schlatingen (swb). Peter Mathys wird am 1. Juni 2010 das Amt des Gemeindeammanns von Basadingen-Schlatingen übernehmen. Mit 266 von 331 Stimmen wurde er am Wochenende klar gewählt.



Für alle, die das Besondere lieben!

Schuhe, mit dem besonderen Etwas

Die Damen- und Herren-Schuhe, die man im Schuhstudio Fahr findet, haben einfach das besondere Etwas. Seit fast 25 Jahren gibt es das Geschäft im Ortszentrum von Gottmadingen. Besonderer Wert legt Bettina Fahr darauf, Top-Qualität zu einem vernünftigen Preis anzubieten. Zudem müssen die Schuhe neben dem modischen Anspruch bequem und tragbar sein. Bei der großen Auswahl an Schuhen und schicken Handtaschen und Gürteln hat so mancher die Qual der Wahl. Mit den neuesten Schuhtrends den Geschmack der Kunden zu treffen, beweist auch der feste Käuferstamm, der weit über die Region hinaus reicht.

Für Sammler und Flohmarktfans

So manchen Schatz können neugierige Sammler und Flohmarktliebhaber im »Sammelsurium« im Kohlbergweg 7 in Gottmadingen entdecken. Inhaberin Karola Auer hat in ihrem kleinen Laden eine große Vielfalt an schönen, alten Gebrauchs- und Dekorationsartikeln, Bildern und besondere Kuriositäten untergebracht. Seit Herbst vergangenen Jahres lockt das »Sammelsurium« mit Flohmarkt-Charme und lädt ein zum gemütlichen Kruscheln. Ganz aktuell im Sortiment sind Zinkwannen und Tontöpfe für die Gartengestaltung im Sommer. Und als besonderen Service gibt Karola Auer älteren Stühlen und Hocker neuen Glanz.

Vielfalt rund um Gartentechnik

Das Sortiment lässt jedes Gärtnerherz höher schlagen: Brachet Agrar- und Gartentechnik in Gottmadingen bietet die ganze Vielfalt an gartentechnischen Geräten: vom großen Rasentraktor über elektrische Gartenschere bis hin zur handlichen Hacke. Zudem vertritt der Fachbetrieb in der Hauptstraße 7 in Gottmadingen die umfangreiche Palette an STIHL-Sägen für Heimgärtner bis Profis. Neben der kompetenten Beratung legt der Spezialist für Gartentechnik großen Wert auf zuverlässige Wartung und Service, verfügt über ein umfangreiches Ersatzteillager und setzt auf ein ausgewogenes Preis-Leistungs-Verhältnis.

Frisuren zum Wohlfühlen

Die neusten Haartrends, spezielle Frisuren und passende Farbnuancen - in der Hair Lounge in Gottmadingen werden die Wünsche der Kundinnen und Kunden ganz groß geschrieben. Annette Regber und ihre vier Mitarbeiterinnen sind auf höchstem Niveau geschult, verfügen über das nötige Know-how und ihre Schnittvarianten werden durch die Schminkkunst einer freien Kosmetikerin stimmig ergänzt. Auf Wunsch werden in der geschmackvoll gestalteten Hair Lounge auch Frisuren für besondere Anlässe wie Hochzeiten und Schulabschlussfeiern kreiert und das passende Make-up gibt es natürlich auch dazu.

Mode für die ganze Familie

Im Herzen von Gottmadingen, in der Hauptstraße 57, öffnet Ursula Holland seit über sieben Jahren topaktuelle Mode für die ganze Familie. Schicke Outfits für die Damen, Fashion für den Herrn, flotte Kindermode und hochwertige Wäsche-Modelle umfassen ihr umfangreiches Sortiment. Dazu bietet »Mode und mehr« ein großes Angebot an Kurzwaren wie Handarbeitsartikel, Wolle und Nähutensilien. Ursula Holland und ihre beiden Mitarbeiterinnen schreiben freundliche und kompetente Beratung ganz groß und zum persönlichen Service gehört natürlich auch eine geschmackvolle Geschenkverpackung.

SCHUHSTUDIO
Bettina Fahr
Dorfgraben 1
78244 Gottmadingen
Fon 0 77 31 / 7 21 71
Eine Spur mehr Schuh

Ein Paradies für alle mit einem ganz normalen Schuhlick!

Freuen Sie sich auf die zahlreichen Angebote!

Klicken Sie auf: www.schuhstudio.com

Flohmarktladen Sammelurium
Gottmadingen, Kohlbergweg 7,
Tel. 0 77 31 / 9 44 10 44

Öffnungszeiten:
Dienstag - Freitag
9.30 - 12.30 Uhr
14.30 - 18.00 Uhr
Mittwochmittag geschlossen

Große Milchkannen

Zinkwannen, Steingut-töpfe

Im Shabby-Style zur Deko Ihres Gartens

Unser Angebot vom 02.06. - 30.06.2010
€ 179,- inkl. MwSt.
+ 1 Rolle Mähfaden gratis!

DA STUTZEN ALLE HALME.

Der neue STIHL Freischneider FS 40:
• mit innovativem, extra einfachem Startsystem
• optimal für präzise Rasenkanten und kleine Rasenflächen
• perfekt zum Auslichten von Dickicht

Wir beraten Sie gern!

Brachet
AGAR - GARTENTECHNIK
Hauptstraße 7, Gottmadingen
Tel. 07731/97010
info@brachet.de

STIHL
DIENST

1 Jahr Hair Lounge

Für das tolle Jahr möchten wir uns bei all unseren Kunden bedanken und sie recht herzlich am Sonntag, 06.06.2010, ab 12.00 Uhr zu Sekt und Häppchen einladen.

Ihr Hair-Lounge-Team

Annette Regber
Randegger Straße 1
78244 Gottmadingen
Tel. 07731 975083

Mode und mehr
im Herzen von Gottmadingen
Ursula Holland

Hauptstr. 57 • 78244 Gottmadingen • Tel. 07731/1456
Fax 07731/73269 • info@mode-holland.de
www.mode-holland.de

...ganz schön anziehend

- Damenmode
- Herrenmode
- Kinder- und Jugendmode
- Wäsche für die ganze Familie
- Näh- und Handarbeitszubehör